

**Mc Crypt Instrumenten-Mikrofon CG-400** Version 03/05

Best.-Nr.: 30 16 73

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Mikrofon dient zur Umwandlung von akustischen Signalen (Schallwellen) in elektrische Signale.

Das niederpegelige Audioausgangssignal darf nur an geeignete Mikrofoneingänge von Audiogeräten angeschlossen werden.

Das Mikrofon darf nur über ein Gerät mit Phantomspeisung (9 bis 52 V=) mit Strom versorgt werden.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. in Feuchträumen u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

**Sicherheitshinweise**

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.



Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Mikrofon darf ausschließlich über ein Gerät mit Phantomspeisung (9 bis 52 V=) betrieben werden.
- Beim Anschluss des Mikrofons sind die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das es angeschlossen wird ebenfalls zu beachten.
- Setzen Sie das Mikrofon keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen, Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Das Mikrofon ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung des Mikrofons.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporreste etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

**Funktionsbeschreibung**

Das Mc Crypt Instrumenten-Mikrofon CG-400 ist ein hochwertiges Kondensatormikrofon zur naturgetreuen zur Tonabnahme bei Blas- und Percussion-Instrumenten.

Es besitzt folgende Ausstattungsmerkmale:

- Nieren-Richtcharakteristik
- einfache Montage am Instrument durch Halteklammer
- ausrichtbarer Mikrophonkopf
- Zusätzlicher, aufsteckbarer Windschutz
- Entkoppelung gegenüber Störgeräuschen
- Anschlussleitung mit Mini-XLR-Stecker

**Inbetriebnahme**

Um eine sachgemäße Inbetriebnahme zu gewährleisten, lesen Sie vor Gebrauch unbedingt diese Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen vollständig und aufmerksam durch.

Verwenden Sie zum Anschluss an Geräte mit XLR-Eingängen ausschließlich den beiliegenden Adapter.

Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Mikrofons oder des angeschlossenen Audiogerätes führen können, darf das Produkt nur an geeignete Mikrofoneingänge angeschlossen werden. Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte in den „Technischen Daten“.

**Montage**

- Klemmen Sie das Mikrofon mit seiner Halteklammer an Ihr Instrument.
- Richten Sie den Mikrophonkopf auf den Schallaustritt des Instruments aus.
- Stecken Sie bei Bedarf den beiliegenden Windschutz auf den Mikrophonkopf auf.

**Anschluss**

- Schalten Sie Ihr Mischpult, an das das Mikrofon angeschlossen wird aus.
- Stecken Sie den beiliegenden Adapter auf den XLR-Eingang des Mischpults.
- Stecken Sie den Mini-XLR-Stecker des Mikrofons in den Adapter.

**Bedienung**

- Schieben Sie den Eingangspegelregler des Mischpultes auf Minimum.
- Schalten Sie die Phantomspeisung an Ihrem Mischpult ein bzw. benutzen Sie einen geeigneten Phantomspeiseadapter.
- Schalten Sie Ihr Mischpult ein.
- Passen Sie die Empfindlichkeit Ihres Mischpultes mit dem entsprechenden Eingangspegelregler an das Mikrofon an (siehe hierzu Anleitung des Mischpultes).
- Schieben Sie nach Gebrauch den Eingangspegelregler des Mischpultes auf Minimum und schalten Sie es dann erst wieder aus.

**Entsorgung**

Entsorgen Sie das unbrauchbare Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

**Technische Daten**

Impedanz	250 Ohm +/-30%
Frequenzbereich	50 bis 16.000 Hz
Empfindlichkeit	bis 45 dB +/-3dB/Pa
Richtcharakteristik	Niere
Phantomspeisung	9 bis 52 V=
Arbeitsprinzip	Kondensator-Mikrofon
Anschlussleitung	6 m



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.  
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germa-

**Mc Crypt Instrument Microphone CG-400** Version 03/05

Item no.: 30 16 73

**Prescribed use**

The microphone is intended to convert acoustic signals (sound waves) into electric signals.

Connect the low-level audio output signal to suitable microphone inputs of audio devices only.

Operate the microphone via a device with phantom powering (9 to 52 V=) only.

This product is only authorized for being used in closed rooms, i.e. not outdoors. Do not expose the device to moisture such as e.g. in bathrooms etc.

Any use other than the one described above damages the product. Moreover, this involves dangers such as e.g. short-circuit, fire, electric shock, etc.

No part of the product must be modified or rebuilt and the housing must not be opened.

Always observe the safety instructions!

**Safety Instructions**

In case of any damages which are caused due to the failure to observe these operating instructions, the guarantee will expire. We do not assume liability for resulting damages!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the safety instructions. The guarantee will expire in any such case.



An exclamation mark inside a triangle indicates important instructions in the operating manual.

- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- Operate the microphone via a device with phantom powering (9 to 52 V=) only.
- When connecting the microphone, also observe the safety instructions of the device to which the microphone will be connected.
- Do not expose the microphone to high temperatures, strong vibrations, dripping or splashing water.
- The microphone is not a toy and should be kept out of reach of children!
- Use the device only in moderate climate regions and not in tropical ones.
- Do not expose the microphone to strong mechanical stress.
- Do not leave the packaging material unattended. Plastic foils or bags, polystyrene parts, etc. might become dangerous toys for children.
- In industrial facilities, the safety regulations laid down by the professional trade association for electrical equipment and facilities must be adhered to.
- When in doubt about how to connect the device correctly or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, contact our Technical Advisory Service or another expert.

**Functional Description**

The McCrypt Instrument Microphone CG-400 is a high-quality capacitor microphone which ensures realistic sound of wind instruments and percussion instruments.

It is equipped with the following features:

- cardioid pick-up characteristic
- easy installation on the instrument by means of a holding clip
- adjustable microphone head
- additional attachable windbreaker
- decoupling in case of interference
- connecting cable with miniature XLR connector

**Commissioning**

Carefully read the whole operating manual and the safety instructions before using the product in order to ensure proper commissioning.

For connection to devices with XLR inputs, use the enclosed adapter only.

Connect the product to suitable microphone inputs only in order to prevent distortions or mismatching that might involve damaging of the microphone or of connected audio devices. For this purpose, also observe the connecting values indicated under „Technical Data“.

**Installation**

- Attach the microphone to your instrument by means of the holding clip.
- Adjust the microphone head towards the sound outlet of your instrument.
- Attach the enclosed windbreaker to the microphone head, if necessary.

**Connection**

- Switch off the audio mixer to which the microphone shall be connected.
- Connect the enclosed adapter to the XLR input of the audio mixer.
- Connect the miniature XLR connector of the microphone to the adapter.

**Operation**

- Set the input level control of the audio mixer to the minimum.
- Switch on the phantom powering of your audio mixer or use an appropriate phantom powering adapter.
- Switch on your audio mixer.
- Adapt the sensitivity of your audio mixer to the microphone by means of the respective input level control (also observe the operating manual of the audio mixer).
- After use, set the input level control of the audio mixer to the minimum. Then, switch it off.

**Disposal**

Please dispose of the unserviceable device according to the current statutory requirements.

**Technical Data**

Impedance	250 ohms +/-30%
Frequency range	50 to 16,000 Hz
Sensitivity	up to 45 dB +/-3dB/Pa
Pick-up characteristic	cardioid
Phantom powering	9 to 52 V=
Working principle	Capacitor microphone
Connecting cable	6 m



These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Ger-

**Microphone d'instrument Mc Crypt CG-400** Version 03/05

N° de commande : 30 16 73

**Restrictions d'utilisation**

Le microphone sert à la transformation de signaux acoustiques (ondes sonores) en signaux électriques.

Le raccordement du signal audio de sortie à bas niveau de tension ne doit être effectué que sur des entrées micro adaptées d'appareils audio.

Ce microphone ne doit être alimenté en courant que par un appareil disposant d'une alimentation en fantôme (9 à 52 V).

L'utilisation n'est autorisée qu'en intérieur, donc jamais à l'air libre. Evitez absolument tout contact avec l'humidité, par ex. dans les locaux humides ou similaire.

Toute utilisation autre que désignée ci-dessus entraîne l'endommagement du produit ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

Il est interdit de modifier ou de transformer l'ensemble du produit ainsi que d'ouvrir le boîtier.

Il faut absolument tenir compte des consignes de sécurité.

**Consignes de sécurité**

**En cas de dommages dus à la non observation de ce mode d'emploi, la validité de la garantie est annulée.**

**Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages consécutifs.**

**Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non observation des précautions d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.**



**Un point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les indications importantes de ce mode d'emploi.**

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer ce produit soi-même.
- Ce microphone ne doit être alimenté en courant que par un appareil disposant d'une alimentation en fantôme (9 à 52V=).
- Il faut également tenir compte des consignes de sécurité de l'appareil auquel vous branchez ce microphone.
- N'exposez jamais le microphone à des températures élevées, à de fortes vibrations, à des gouttes d'eau ou des éclaboussures.
- Ce microphone n'est pas un jouet, maintenez-le hors de la portée des enfants.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions d'un climat modéré et non pas dans des régions d'un climat tropical.
- Evitez de soumettre ce microphone à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage, les feuilles ou poches plastiques, les morceaux de polystyrène expansé etc. Ils pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants.
- Dans les locaux professionnels, il faut observer les instructions pour la prévention des accidents émises par les associations professionnelles exerçant dans le domaine des installations électriques et de l'outillage industriel.
- Si vous n'êtes pas sûr de vous quant au branchement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a su répondre, veuillez s'il vous plaît vous adresser à notre service technique ou toute autre personne qualifiée.

**Description du fonctionnement**

Ce microphone d'instruments Mc Crypt CG-400 est un micro électrostatique de haute qualité pour la prise de son d'instruments à vent et de percussion.

Le microphone présente les caractéristiques suivantes :

- Directivité cardioïde
- Montage simple grâce au clip de retenue
- Tête de microphone orientable
- Bonnettes anti-vent supplémentaires
- Découplage des bruits parasites
- Câble de branchement avec mini-fiche XLR

**Mise en service**

**Afin de garantir une mise en service correcte, il faut absolument lire attentivement et complètement ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant la mise en service.**

**Pour le branchement à des appareils dotés d'entrées XLR, utilisez exclusivement l'adaptateur joint.**

**Pour éviter des distorsions ou des asymétries qui peuvent entraîner l'endommagement du microphone ou de l'appareil audio connecté, branchez le microphone exclusivement sur des entrées micro appropriées. Tenez également compte des puissances de connexion indiquées dans les „Caractéristiques techniques“ .**

**Montage**

- Attachez le microphone à l'aide de son clip à l'instrument souhaité.
- Orientez la tête du microphone en direction du pavillon de l'instrument.
- Si nécessaire, placez la bonnette anti-vent sur la tête du microphone.

**Branchement**

- Eteignez la table de mixage à laquelle vous souhaitez connecter le microphone.
- Raccordez l'adaptateur joint à l'entrée XLR de la table de mixage.
- Introduisez la mini-fiche XLR du microphone dans l'adaptateur.

**Utilisation**

- Poussez le régleur de niveau d'entrée de la table de mixage sur minimum.
- Allumez l'alimentation en fantôme sur la table de mixage ou utilisez un adaptateur d'alimentation en fantôme approprié.
- Allumez la table de mixage.
- Ajustez la sensibilité de la table de mixage à l'aide du régulateur du niveau d'entrée correspondant à celle du microphone (voir ici le mode d'emploi de la table de mixage).
- Après utilisation, réglez le régulateur de niveau d'entrée de la table de mixage sur la position minimum et mettez celle-ci seulement ensuite hors service.

**Elimination des déchets**

Jetez l'appareil devenu inutilisable conformément aux lois en vigueur.

**Caractéristiques techniques**

Impédance	250 Ohm +/-30%
Bande passante	50 à 16 000 Hz
Sensibilité	jusqu'à 45 dB +/-3dB/Pa
Directivité	Cardioïde
Alimentation en fantôme	9 à 52 V=
Principe de fonctionnement	Microphone électrostatique
Câble de branchement	6 m



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

**Mc Crypt instrumentenmicrofoon CG-400** Version 03/05

Bestelnr.: 30 16 73

**Correct gebruik**

Met de microfoon worden akoestische signalen (geluidsgolven) omgezet in elektrische signalen.

Het audio uitgangssignaal (low level) mag enkel op geschikte microfooningen van audio apparatuur aangesloten worden.

De microfoon mag enkel via een apparaat met fantoomvoeding (9 tot 52 V=) gevoed worden.

U mag het product enkel in gesloten ruimtes, dus niet buiten, gebruiken. Het contact met vochtigheid zoals b.v. in vochtige ruimtes e.d. moet in ieder geval vermeden worden.

Een ander gebruik dan hier beschreven heeft de beschadiging van het product tot gevolg. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals b.v. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

Het volledige product mag niet aangepast of omgebouwd worden en de behuizing mag niet geopend worden.

U dient te allen tijde de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

**Veiligheidsvoorschriften**

**Bij beschadigingen ten gevolge van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.**

**Bij materiële schade of persoonlijke ongelukken, die door onoordeelkundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt werden, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid. In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.**



**Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke wenken in deze gebruiksaanwijzing.**

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- De microfoon mag enkel via een apparaat met fantoomvoeding (9 tot 52V=) in werking gesteld worden.
- Bij de aansluiting moet ook rekening gehouden worden met de veiligheidsvoorschriften van het apparaat waarop de microfoon aangesloten wordt.
- U mag de microfoon niet blootstellen aan hoge temperaturen, sterke trillingen en drui- of spatwater.
- De microfoon is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Gebruik de microfoon enkel in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Vermijd een te sterke mechanische belasting van de microfoon.
- U mag het verpakkingsmateriaal niet zomaar laten rondslingeren. Plastic zakken en folies, onderdelen uit piepschuim, enz. zijn gevaarlijk speelgoed voor kinderen.
- In bedrijven moet rekening gehouden worden met de voorschriften ter voorkoming van ongevallen opgesteld door de nationale bonden van de ongevallenverzekering voor elektrische installaties en productiemiddelen.
- Gelieve u tot onze technische helpdesk of een andere vakman te wenden indien u vragen heeft omtrent de correcte aansluiting van het product of omtrent zaken die niet opgehelderd worden in deze gebruiksaanwijzing.

**Functiebeschrijving**

De Mc Crypt instrumentenmicrofoon CG-400 is een hoogwaardige condensator microfoon voor de natuurgetrouwe geluidsopname van blaas- en percussie-instrumenten.

De microfoon beschikt over volgende kenmerken:

- nierkarakteristiek
- eenvoudige montage aan het instrument via bevestigingsklem
- justeerbare microfoonkop
- extra opsteekbare windbescherming
- ongevoelig t.o.v. storingen
- aansluitnoer met mini XLR connector

**Ingebruikname**

**Om een juiste ingebruikname te waarborgen moet u deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften vóór gebruik volledig en aandachtig lezen.**

**Gebruik voor de aansluiting op apparaten met een XLR ingang enkel de meegeleverde adapter.**

**Ter voorkoming van vervormingen en misaanpassingen die de microfoon of het aangesloten audio apparaat kunnen beschadigen mag de microfoon enkel op geschikte microfooningen aangesloten worden. Raadpleeg hiertoe ook de aansluitwaarden bij de „Technische gegevens“.**

**Montage**

- Klem de microfoon met de bevestigingsklem op uw instrument.
- Richt de microfoonkop op de geluidsopening van het instrument.
- Steek indien nodig de meegeleverde windbescherming op de microfoonkop.

**Aansluiting**

- Schakel het mengpaneel waarop de microfoon aangesloten zal worden uit.
- Steek de meegeleverde adapter op de XLR ingang van het mengpaneel.
- Steek de mini XLR connector van de microfoon in de adapter.

**Bediening**

- Zet de regelaar voor het ingangsniveau van uw mengpaneel op minimum.
- Schakel de fantoomvoeding van uw mengpaneel in of gebruik een geschikte fantoomvoedingsadapter.
- Schakel uw mengpaneel in.
- Pas de gevoeligheid van uw mengpaneel aan de microfoon aan met de betreffende regelaar voor het ingangsniveau (zie hiervoor de handleiding van uw mengpaneel).
- Zet na het gebruik de regelaar voor het ingangsniveau van het mengpaneel op minimum en schakel pas daarna het mengpaneel uit.

**Verwijderen**

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

**Technische gegevens**

Impedantie	250 ohm +/-30%
Frequentiebereik	50 tot 16.000 Hz
Gevoeligheid	tot 45 dB +/-3dB/Pa
Richtkarakteristiek	nier
Fantoomvoeding	9 tot 52 V=
Werkprincipe	condensator microfoon
Aansluitnoer	6 m



Deze gebruiksaanwijzing is een publikatie van Conrad Electronic Ned BV. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Ger-